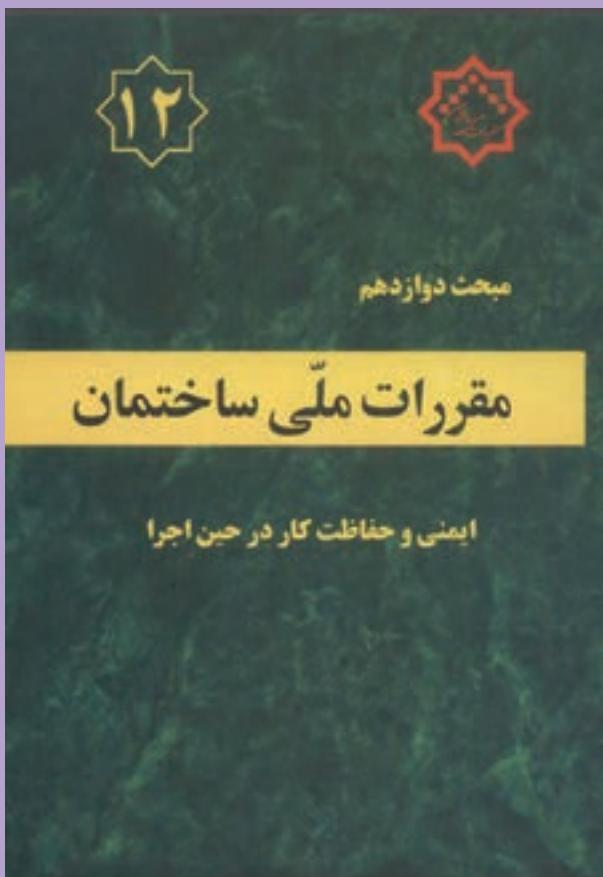


## فصل ۴

### بهداشت، ایمنی و حفاظت



## دامنه کاربرد

رعايت اصول بيان شده در اين بخش برای تمامی کارهای اجرایی ساختمان با توجه به قوانین و آيین نامه های موجود در کشور لازم الاجرا می باشد.

### تعاريف کلی و واژه ها

**عملیات ساختمانی:** عملیات ساختمانی در کارهای اجرایی تزیینات داخلی شامل توسعه، تعمیر و تغییر فضای داخلی با توجه به خواسته ها و نیازهای کارفرما می باشد.



شکل ۱

**کارگاه ساختمانی:** محلی است که در آن یک یا تعدادی از عملیات های ساختمانی انجام می شود. در محل کارگاه باید محل انبار مصالح یا استقرار تجهیزات و ماشین آلات در نظر گرفته شود.

**محل کار:** در محدوده کارگاه ساختمانی می باشد که در اختیار کارفرما است و مجریان و کارگران به درخواست و به حساب کارفرما در آنجا مشغول به کار می باشند.

**وسایل و تجهیزات:** ابزار، ماشین آلات، داربست ها، نرdban ها، سکوها و تجهیزات مشابه که در کارگاه مورد استفاده قرار می گیرد.

**حفظاًظت:** اقدامات و عملیاتی که به منظور نگهداری و مراقبت از افراد، اشیاء، اموال، ابنيه، وسایل و تجهیزات در مقابل خطرات ناشی از اجرای عملیات ساختمانی به کار برده می شود.

### ایمنی:

■ مصون و محفوظ بودن کلیه کارگران و افرادی که به نحوی در کارگاه ساختمانی با عملیات ساختمانی ارتباط دارند.

■ مصون و محفوظ بودن کلیه افرادی که در مجاورت یا نزدیکی (شعاع) کارگاه ساختمانی، عبور مرور، فعالیت یا زندگی می کنند.

■ حفاظت و مراقبت از ابنيه، خودروها، تأسیسات و تجهیزات و نظایر آن در داخل یا مجاورت کارگاه ساختمانی.

**خطر:** خطر به شرایطی اطلاق می شود که دارای پتانسیل رساندن آسیب و صدمه به افراد، خسارت به وسایل، تجهیزات، بنها و از بین بردن مواد یا کاهش کارایی در یک عمل از قبل تعیین شده باشد.

**بهداشت کار (بهداشت حرفه ای):** عبارت است از علم و فن پیشگیری از بیماری های ناشی از کار و ارتقای سطح سلامتی افراد شاغل از طریق کنترل عوامل زیان آور محل کار.

**محیط زیست:** محیط زیست عبارت است از سلامت و بهداشت کلیه افرادی که در مجاورت یا نزدیکی (شعاع مؤثر) کارگاه ساختمانی عبور و مرور، فعالیت یا زندگی می کنند و همچنین جلوگیری از آلودگی هوا، آب، خاک و آلودگی صوت ناشی از عملیات ساختمانی.

حادثه: حادثه رخدادی غیرعمد است که به طور غیرمنتظره اتفاق افتاد و باعث خسارت مالی و صدمه جانی شود.

حادثه ناشی از کار: حادثه ناشی از کار رخدادی است که در حین انجام وظیفه و به سبب آن برای شاغلین در کارگاه ساختمانی اتفاق افتاد.

بیماری ناشی از کار یا بیماری شغلی: بیماری است که در اثر اشتغال در محل کار برای کارگر به وجود آمده یا تشدید شده، و عامل اصلی و مرتبط با آن در محل کار و به عنوان عامل زیان آور موجود می‌باشد.

## مسئولیت ایمنی، بهداشت کار و حفاظت کارگاه



شکل ۲

در کارگاه ساختمانی کارفرما و مجریان موظف هستند اقدامات لازم به منظور حفظ و تأمین ایمنی، بهداشت کار و حفاظت محیطزیست را به عمل آورند. هرگاه در یک کارگاه ساختمانی چند مجری به طور همزمان با هم مشغول به کار باشند، هر مجری در محدوده قرارداد و شرایط کاری خود مسئول اجرای مقررات مربوط به ایمنی، بهداشت و محیطزیست می‌باشد و مجریان موظف هستند با یکدیگر همکاری نموده و سازنده یا کارفرما یا هر فرد بالادست دیگری مسئول مراقبت و ایجاد هماهنگی بین آنها می‌باشد.

### ایمنی

■ مجری نباید به هیچ کارگری اجازه دهد که خارج از ساعت عادی کار، به تنها یی مشغول به کار باشد. در صورت انجام کار در ساعت غیرعادی، باید روشنایی کافی، امکان برقاری ارتیاط و تمام خدمات مورد نیاز کارگران فراهم باشد.

■ مجری باید نسبت به شناسایی شرایط و مخاطرات احتمالی محیط کار که ممکن است خطراتی را به وجود آورد، اقدام نموده و اقدامات پیشگیرانه مناسب را به منظور حذف مخاطرات احتمالی و به عبارت دیگر مدیریت ریسک به عمل آورد.

■ کارگاه ساختمانی باید به طور مطمئن و ایمن محصور شده و از ورود افراد متفرقه و غیرمسئول به داخل آن جلوگیری به عمل آید.

■ مسدود یا محدود نمودن موقت پیاده روها و سایر معابر و فضاهای عمومی، برای تخلیه مصالح، وسایل و تجهیزات و یا انجام عملیات ساختمانی ممنوع است، مگر با اخذ مجوز از مراجع ذیربسط برای مدت معین و با رعایت مفاد تعیین شده در مبحث ۱۲ مقررات ملی ساختمان.



شکل ۳

## جلوگیری از حریق، سوختگی و برق گرفتگی



شکل ۴

- در مکان هایی که خطر آتش سوزی وجود دارد، افروختن آتش، روشن کردن روشنایی غیر مخصوص و وسایل گرمایشی ممنوع است.
- ضایعات مصالح قابل احتراق، باید در جای مناسبی جمع آوری و به طور روزانه از محل کار خارج و به محل های مجاز حمل شوند.
- انبار کردن و نگهداری موقت مواد و مصالح قابل احتراق و اشتعال مانند رنگ، روغن، تینر، چسب، کاغذ دیواری، چوب و گونی باید مطابق مبحث سوم مقررات ملی ساختمان<sup>۱</sup> انجام شود.

## بهداشت کار

مجری باید نسبت به ارزیابی ریسک های بهداشتی کار شامل کلیه خطرات و عوامل زیان آور مرتبط با کارگاه های ساختمانی اقدام نماید. و براساس اولویت ها، برنامه خود در خصوص کنترل خطرات و عوامل زیان آور محل های کار را به اجرا گذارد.

- انجام اقدامات کنترلی در مبدأ ایجاد خطرات و عوامل زیان آور در محل کارگاه های ساختمانی.
- مواد شیمیایی و ترکیبات مورد استفاده در محل های کار از قبیل ظروف حاوی حلال، مواد قابل اشتعال و احتراق، اسیدها، فلورئور و یا سایر مواد مورد استفاده باید دارای برچسب بوده و فقط برای مصرف روزانه نگهداری شود.

- مواد و ترکیبات شیمیایی مورد استفاده در کارگاه های ساختمانی باید دارای برگه اطلاعات ایمنی مواد باشد و یک نسخه از آن در داخل کارگاه ساختمانی نگهداری شود.



۱- مبحث حفاظت ساختمان ها در برابر حریق

- در اجرای کار، به افرادی که به طور مستمر با گچ، سیمان یا سایر مواد آلوده کننده در تماس مستقیم هستند، باید یک بار برای هر شیفت کاری شیر داده شود.
- در صورتی که میزان آلاینده‌ها در محل کار و یا اطراف بیش از حد مجاز باشد، کارفرما مکلف به پیش‌بینی تمهیدات لازم برای کاهش آلاینده‌ها می‌باشد.
- آب آشامیدنی، سالم، گوارا و کافی در اختیار کارگران قرار گیرد.
- محل‌های تعویض لباس و رختکن باید متناسب با فضای کارگاه محلی سرپوشیده و بهداشتی، برای تعویض و نگهداری لباس کارگران باشد.
- نور و روشنایی طبیعی یا مصنوعی کافی و مناسب و در صورت لزوم روشنایی قابل حمل، در محل‌های کار، عبور و مرور، سرویس‌های بهداشتی، رختکن، غذاخوری، اقامت و استراحت کارکنان فراهم شود.
- کلیه محل‌های کار، رختکن، استراحت، سرویس‌های بهداشتی، اقامت و غذاخوری کارکنان باید به‌طور طبیعی یا مصنوعی تهווیه شوند، به‌گونه‌ای که هوای کافی و سالم برای محل‌های فوق فراهم شود.



شكل ۵

### حوادث شغلی در رشته

در صورت احتمال وقوع حادثه، مجری موظف است تا تأمین ایمنی و حفاظت لازم، از ادامه عملیات ساختمانی در موضع خطر خود خودداری نماید. در صورت وقوع حادثه منجر به خسارت، جرح یا فوت، مجری موظف است پس از اقدامات فوری برای رفع خطر، مراتب را حسب مورد به مراجع ذیربط گزارش نماید.

### کمک‌های اولیه در رشته

در کلیه کارگاه‌های ساختمانی، بسته به نوع کار و متناسب با تعداد شاغلین، وسایل کمک‌های اولیه فراهم و آموزش افراد در این زمینه، تأمین شود. تمهیدات لازم برای ارتباط فوری با بخش‌های امداد و نجات و انتقال اضطراری کارگران آسیب دیده یا کارگرانی که دچار بیماری‌های ناگهانی شوند، به مراکز پزشکی به عمل آید.

بایستی جعبه کمک‌های اولیه، دارای وسایل ضروری بوده و در جای مناسب نصب شود و از هرگونه آلودگی و گرد و غبار دور نگه داشته شود و همیشه در دسترس افراد شاغل باشد. وسایل ارتباطی برای تماس فوری با مراکز اورژانس و آتش‌نشانی نیز فراهم باشد.



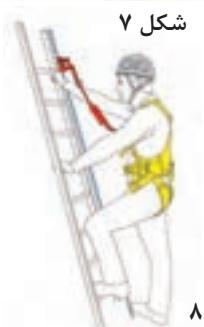
شكل ۶

## وسایل و تجهیزات حفاظت فردی

**کلاه ایمنی:** در کارگاههایی که امکان برخورد وسایل، مصالح و... به سر افراد وجود دارد یا احتمال وارد آمدن خسارت به افراد در اثر سقوط وجود دارد، استفاده می‌شود.



شكل ۷



**حمایل بند کامل بدن و طناب مهار:** در صورت نبود وسایل حفاظت از افراد در اثر سقوط از ارتفاع، باید حمایل بند کامل بدن و طناب مهار در اختیار افراد قرار گیرد.

شكل ۸



شكل ۹

**عینک ایمنی و سپر محافظت صورت:** در کارهایی که امکان ایجاد خطر برای سر و صورت و چشم افراد (مانند ماسه‌پاشی، بتن‌پاشی، جوشکاری و...) وجود دارد باید از عینک ایمنی و سپر محافظت صورت مناسب با نوع کار استفاده شود.



شكل ۱۰



شكل ۱۱

**ماسک تنفسی حفاظتی:** در صورتی که تهويه فضاهای در معرض گردوغبار، گازها و بخارهای شیمیایی زیان‌آور از نظر فنی امکان‌پذیر نباشد، باید مناسب با نوع کار و شرایط محیط و خطرهای مربوط، ماسک تنفسی حفاظتی در اختیار افراد قرار داده شود.

**کفش و پوتین ایمنی:** برای تمام کارکنانی که پای آنها موقع کار در معرض خطر برخورد اجسام، اجسام داغ و برنده قرار دارد باید کفش و پوتین ایمنی تهیه شود. برای پیش‌گیری از خطر برق‌گرفتگی کارگران باید کفش ایمنی مخصوص عایق الکتریسیته تهیه شده و در اختیارشان قرار گیرد.



شكل ۱۲

**چکمه و نیم چکمه لاستیکی:** به منظور حفاظت پای کارگران در مقابل بتن، رطوبت، آب، گل مناسب با نوع کار باید چکمه و نیم چکمه لاستیکی تهیه شده و در اختیارشان قرار گیرد.

**دستکش حفاظتی:** برای حفاظت از دست کارگرانی که با اشیاء داغ، تیز و برنده و مواد خورنده و تحریک‌کننده پوست سروکار دارند، باید دستکش حفاظتی مناسب تهیه شده و در اختیار آنها قرار گیرد.

توجه

افرادی که با دستگاه مته برقی و سایر وسایل که قطعات گردنده آنها احتمال درگیری با دستکش آنها را دارد نباید از هیچ‌گونه دستکشی استفاده کنند.



شکل ۱۳



شکل ۱۴

**گوشی حفاظتی:** در صورتی که کارکنان در معرض مداوم صدای های شدید باشند باید از گوشی حفاظتی مناسب استفاده نمایند.

## وسایل دستری

منظور از وسایل دستری، وسایل موقتی نظیر داربست، نرdban، راه پله، راه شیب دار، بالابر سیّار است که برای دستری افراد به قسمت های مختلف بنای در دست احداث، تعمیر، بازسازی و تخریب مورد استفاده قرار می گیرد.

توجه

استفاده از بشکه به عنوان جایگاه کار ممنوع است.



### داربست

کلیه قسمت های داربست باید از مصالح مناسب و مرغوب ساخته و آماده به کار شود و علاوه بر ایستایی و پایداری لازم، ظرفیت پذیرش  $4\text{ m}^3$  برابر با مورد نظر را داشته باشد.

قطعات چوبی و اجزای فلزی به کار رفته در داربست باید فاقد پوسیدگی، ترک خوردنگی و سایر نواقص باشند. تخته های مورد استفاده در داربست باید صاف، بدون زائد و عاری از مواد چسبنده و لغزندۀ باشد. دارای ضخامت یکسان بوده و موقع استفاده کنار یکدیگر نلغزنند. فاصله تکیه گاه های تخته ها برای کارهای سنگین حداقل  $1/8$  متر و برای کارهای سبک  $2/3$  متر باشد.

پایداری، استحکام و ایمنی داربست در زمان‌های مشخص (قبل از شروع کار، حداقل هفت‌های یکبار حین استفاده و یا پس از هرگونه تغییرات یا ایجاد وقفه در کار و یا پس از وقوع باد و طوفان و...) مورد بررسی و کنترل قرار گیرد. در قسمت باز جایگاه کار برای پیشگیری از سقوط افراد از نرده حفاظتی استفاده شود. نصب پاخور در لبه‌های باز آن برای پیشگیری از سقوط اشیاء ضروری است.

در صورت وجود برف و یخ روی داربست باید قبل از کار برف و یخ از روی جایگاه برداشته شود.

از جایگاه داربست‌ها نباید برای انبار مصالح استفاده شود. در صورت لزوم در زمان کوتاه می‌توان با توزیع یکنواخت بار تعادل داربست را حفظ کرد ولی فوراً پس از اتمام کار روزانه باید مصالح کار را تخلیه کرد.

پیش از کار و موقع کار روی داربست از استحکام و پایداری آن اطمینان به عمل آورده و موقع طوفان یا باد شدید از کارکردن روی آن خودداری شود.

موقع بالا کشیدن مصالح باید به طریق مناسبی از برخورد آن با داربست جلوگیری کرد.

موقع برچیدن داربست چوبی باید کلیه میخ‌ها از داربست بیرون کشیده شوند.



شکل ۱۵

### نرdban

نوع، جنس، ابعاد، قابلیت بارگذاری و نحوه نصب و نگهداری نرdban باید با شرایط اقلیمی و نوع عملیات متناسب باشد.

از نرdban‌های با پایه یا پله ترک خورده یا دارای هر نقص دیگری نباید استفاده کرد. هنگام استفاده از نرdban حمل بار با دست ممنوع است.

موقع استفاده از نرdban باید امکان هیچ‌گونه لغزشی برای آن وجود نداشته باشد. در صورت امکان لغزش از کفشک لاستیکی شیاردار یا وسایل دیگر باید مانع لغزش و حرکت پایه‌ها شد.

نرdban‌های فلزی باید دارای پله‌های آجdar باشد.

نرdban را نباید جلوی در باز یا دری که امکان باز شدن دارد قرار داد.

از یک نرdban نباید بیش از یک نفر به طور همزمان استفاده نمایند.

افزایش ارتفاع نرdban با استفاده از جعبه یا بشکه یا هر جسم دیگری مجاز نیست.

نرdban دو طرفه باید مجهز به قید یا ضامن باشد که از به هم خوردن شیب آن جلوگیری کند. ضمناً در حالت باز ارتفاعش از ۳ متر بیشتر نباشد.

استقرار نرdban قابل حمل یک طرفه باید به گونه‌ای باشد که زاویه ایجاد شده بین نرdban و سطح مبنای حدود ۷۵ درجه باشد و یا شیب آن طوری انتخاب شود که فاصله بین پایه نرdban تا پای سازه یک چهارم فاصله



شکل ۱۶

## فصل چهارم: بهداشت، ایمنی و حفاظت

تکیه‌گاه فوقانی بر روی سازه مبنا باشد. در صورت ضرورت در زاویه بین ۷۵ تا ۹۰ درجه که تکیه‌گاه تحتانی با سطح مبنا ایجاد می‌نماید باید نرده‌بان به وسیله اتصالاتی با سازه یا دیوار به صورت ایمن بسته و محکم شود.

## مصالح و ضایعات



شکل ۱۷

مصالح ساختمانی و ضایعات نباید به صورت سقوط آزاد به خارج پرتاب شوند، مگر اینکه تخلیه از داخل کانال‌های مخصوص پیش‌بینی شده انجام گیرد.

در صورتی مصالح حاصل از تخریب قابلیت اشتعال داشته باشد، در صورت نگهداری در کارگاه باید وسایل اطفای حریق مناسب وجود داشته باشد.

ضایعات مواد خطرناکی مانند مواد رادیواکتیو و آزبست باید به صورت جداگانه نگهداری و بسته‌بندی باشند. و کارگران تخریب و حمل و نگهداری این مواد مجهر به دستکش، ماسک و لباس مخصوص باشند. وزن مصالح حاصل از تخریب نباید روی کف بیشتر از ظرفیت باربری کف باشد. از فشار افقی بار بر دیوارها هم باید جلوگیری کرد.

مصالح حاصل از تخریب نباید برای ساختمان‌های مجاور یا معابر عمومی ایجاد مزاحمت کند پس باید مواد در فواصل مناسب بارگیری و در محل‌های مجاز تخلیه شوند.

## مفاهیم زیست‌محیطی

توجه به ابعاد زیست‌محیطی مصالح از مهمترین عوامل در معماری پایدار است. پایداری، دیدگاه هزاره سوم تمدن انسانی تلقی می‌شود و شرط لازم برای بقا در روی کره زمین نیل به سوی آن است. با چنین دیدگاهی «معماری پایدار» به معنی طراحی هوشمندانه در بهره‌گیری از عناصر اولیه موجود در طبیعت و هماهنگی و توازن با قوانین حاکم بر طبیعت (انرژی خورشیدی، باد و....) است. به‌طوری که در نهایت، اجزای معماری با محیط خود سازگاری و انطباق داشته باشند.

فعالیت‌ها باید به‌نحوی انجام گیرد که باعث آلودگی هوا و یا آلودگی صوتی بیش از حد استاندارد رایج نشود. انجام عملیات ساختمانی نباید باعث آسیب به درختان داخل و مجاور کارگاه ساختمانی شود.

رهاسازی هرگونه نخاله، فاضلاب و پسماندهای باقیمانده از فرایندهای عملیات ساختمانی در محیط‌زیست ممنوع است. دفع این‌گونه مواد و ضایعات باید مطابق با قانون مدیریت پسماند انجام پذیرد.



شکل ۱۸

## بازیافت مواد و مصالح

کاستن اثرات مخرب زیست محیطی از هرگونه تولید و مصرف مصالح ساختمانی، یک قانون کلی و اصل مهمی است که باید همواره به آن توجه شود. در این صورت طبیعی بودن مصالح و قابلیت بازیافت آنها بسیار اهمیت دارد.

- استفاده مجدد از مصالح یا تولید انرژی از موادی است که در صورت عدم استفاده دور ریخته می‌شود. امروزه بازیافت زباله و پسماندهای گیاهی و حیوانی، به منظور تولید کود و انرژی روزبه روز مورد توجه بیشتری قرار می‌گیرد.

بازیافت



بازیافت دارای مزایای متعددی است از جمله: حفظ منابع طبیعی، صرفه جویی در مصرف انرژی برای تولید و حمل و نقل، کاهش هزینه‌ها، کاهش خطر آلودگی محیط، استفاده از انرژی دریافتی از مواد زائد، و کاهش نیاز به منابع جدید.

### اقدامات برای سهولت بازیافت مواد ساختمانی

برای تسهیل در بازیافت مواد ساختمانی این اقدامات بسیار ضروری است:

- استفاده از اصول و مشخصات فنی که امکان بازیافت مصالح را فراهم می‌سازد.
- طراحی جزئیات خاص به کارگیری مصالح، به گونه‌ای که تفکیک و پیاده کردن آنها را آسان کند.
- استفاده از برچسب هاب اکولوژیکی (بوم شناختی)، حاوی میزان مصرف انرژی برای تولید و امکان و میزان بازیافت مصالح.



شکل ۱۹

- ۱ سه مورد از اقدامات مجری که باعث افزایش ایمنی در کارگاه‌های ساختمانی می‌شود را بنویسید.
- ۲ کلاه ایمنی، ماسک تنفسی و دستکش حفاظتی در چه شرایطی در کارگاه‌های ساختمانی استفاده می‌شوند؟
- ۳ تخلیه و دفع مصالح و ضایعات ساختمانی باید به چه صورتی انجام بگیرد؟
- ۴ مهمترین اقدامات برای سهولت و بازیافت مواد ساختمانی را بنویسید.

پرسش



ضمائـم

در رشته معماری داخلی همانند رشته‌های تخصصی اصطلاحات فنی خاصی مورد استفاده قرار می‌گیرد که آشنایی با آنها تعامل افراد شاغل در این حوزه را آسان‌تر می‌کند. در اینجا برخی از این اصطلاحات به صورت مختصر توضیح داده شده است.

## اصطلاحات و عناوین

**نقشه‌های چون ساخت:** as-built drawing  
**نقشه‌های کارگاهی:** shop-drawing

**نوآرایی:** تغییر پرداخت‌ها و نازک کاری بر روی عناصر معماری مانند دیوارها، کفسازی و پوشش داخلی سقف.

**بازطراحی فضاهای داخلی:** طراحی مجدد فضاهای داخلی  
**مورت یا نوسازی:** بازگرداندن دقیق ساختار بنا به تمامیت و ظاهر اولیه خود  
**اسکیس:** روشی سریع برای انتقال ایده‌های ذهنی بر روی کاغذ  
**کروکی:** ترسیم و طراحی از خطوط محیطی احجام و ساختمان‌های موجود  
**راندو:** استفاده از وسایل و ابزار مختلف نظیر مازیک، مداد، مداد رنگی و... برای ارائه کار طراحی و یا اسکیس  
**ترکیب‌بندی (کمپوزیسیون):** آرایش اجزا یا عناصر با نسبت یا رابطه‌ای مناسب، به منظور ایجاد یک کل یک پارچه.

**محور:** خط مستقیمی که اندازه یا تقارن عناصر یک ترکیب‌بندی نسبت به آن سنجیده می‌شود.  
**مقیاس:** اندازه، دامنه، یا درجه متناسب با مقداری معین که معمولاً نسبت به نقطه معيار یا مرجع سنجیده می‌شود.

**مقیاس انسانی:** اندازه یا نسبت‌بندی هر عنصر یا فضای یک بنا، یا اثاثیه به ابعاد ساختاری یا کارکردی بدن انسان.

**ارگونومی:** علمی کاربردی که با مشخصه‌های افراد سروکار دارد که در هنگام طراحی وسایل و فضاهای باید در نظر گرفته شوند تا افراد و اشیاء پیرامون آنها برهمنش مؤثر و ایمن داشته باشند.

**انسان سنجی:** اندازه‌گیری و بررسی نسبت‌های بدن انسان.

**طراحی:** تلاشی اندیشمندانه و خلاقانه برای ساختن آینده‌ای بهتر است که از تفکر، شروع و از طریق تصور و خلاقیت به ارائه محصولی زیبا، کارآمد و اصلی ختم می‌شود.

**فرایند طراحی:** فعالیتی هدفمند با هدف تهیه طرح برای تغییر وضعیت موجود و تبدیل آن به حالتی بهتر فرایند: رشته‌ای نظامند از اعمال یا افعال معطوف به پایانی خاص.

**فاز (مرحله):** بخش خاص در یک فرایند تغییر و تکامل.

**برنامه:** رویه‌ای برای حل یک مسئله، که زمینه، شرایط، نیازها و اهداف یک پژوهه طراحی را مطرح می‌کند.

**پیشنهاد:** ارائه طرح برای بررسی، تصویب و اجرا

**شبیه‌سازی:** خلق مشابه یا مدلی از چیزی که معمولاً طبق مقیاس ساخته می‌شود، تا شکل ظاهری یا

ساخته شده چیزی را نشان دهد.

**پروژه:** مجموعه‌ای از فعالیت‌های است که برای دستیابی به منظور یا هدف خاص انجام می‌گیرد.

**تیپ (نوع):** چند چیز که به دلیل خصیصه‌ها و مشخصه‌های مشترک در یک دسته قرار می‌گیرند.

**مفهوم (کانسپت):** تصویر یا فرمول ذهنی از آن چیزی که هست یا باید باشد.

**کارگاه ساختمانی:** کارگاه ساختمانی محلی است که یک یا تعدادی از عملیات‌های ساختمانی در آن انجام

می‌شود. در صورت اخذ مجوز برای استفاده از معابر مجاور کارگاه، جهت انتبار کردن مصالح یا استقرار تجهیزات

و ماشین‌آلات، این محل نیز جزئی از کارگاه محسوب می‌شود.

**وسایل و تجهیزات:** وسایل و تجهیزات عبارت است از ماشین‌آلات، داربست‌ها، نرdban‌ها، سکوها و تجهیزات

مشابه که در کارگاه ساختمانی برای اجرای عملیات ساختمانی به کار گرفته می‌شود.

**مقررات ملی ساختمان:** مجموعه‌ای از مقررات است که الزام به رعایت آنها در مراحل طراحی، محاسبه،

اجرا، بهره‌برداری و نگهداری ساختمان‌ها به منظور اطمینان از ایمنی، بهداشت، بهره‌دهی مناسب، آسایش و

صرفه اقتصادی ضروری است. این مقررات شامل ۲۲ مبحث می‌باشد.

**مقام قانونی مسئول در پروژه‌های ساختمانی:** مقام دارای صلاحیت قانونی و مسئول، سازمان، دفتر یا فردی

است که مسئولیت تصویب مصالح، تأسیسات، تجهیزات یا روش‌ها را در پروژه‌های ساختمانی به عهده می‌گیرد.

**مرجع رسمی ساختمان:** مرجع رسمی ساختمان مرجعی است که طبق قانون، مسئول صدور پروانه و

نظرارت و کنترل بر امر ساختمان‌سازی در محدوده عمل خود می‌باشد.

**مرجع ذیصلاح:** مرجع ذیصلاح مرجعی است که طبق قانون، صلاحیت تدوین، تصویب یا ابلاغ ضوابط و

مقررات مشخصی را داشته باشد.

**شخص ذیصلاح:** شخص ذیصلاح شخصی است که حسب مورد دارای پروانه اشتغال به کار مهندسی یا

کارданی یا تجربی در رشته مربوط از وزارت راه و شهرسازی یا دارای صلاحیت، نظرارت بر امور ایمنی، بهداشت،

کار و محیط‌زیست، یا پروانه مهارت فی از وزارت تعاون، کار و رفاه اجتماعی در رشته مربوط و یا گواهی ویژه

تردد و کار با ماشین‌آلات ساختمانی از اداره راهنمایی و رانندگی باشد.

**مهندس ناظر:** شخصی حقیقی یا حقوقی دارای پروانه اشتغال به کار در یکی از رشته‌های موضوع قانون نظام

مهندسى و کنترل ساختمان است که بر اجرای صحیح عملیات ساختمانی در حیطه مندرج در پروانه اشتغال

خود نظرارت می‌نماید.

**سازنده ( مجری ):** شخصی است حقیقی یا حقوقی که در زمینه اجرای ساختمان دارای پروانه اشتغال به کار

از وزارت راه و شهرسازی است و با عقد قراردادهای همسان که با صاحب کار منعقد می‌نماید، اجرای عملیات

ساختمانی را براساس نقشه‌های مصوب، مقررات ملی ساختمان و سایر مدارک منضم به قرارداد بر عهده دارد.

سازنده ساختمان نماینده صاحب کار در اجرای عملیات ساختمان بوده و پاسخگوی کلیه مراحل کار به ناظر

و دیگر مراجع نظرارت و کنترل ساختمان می‌باشد.

**صاحب کار:** شخصی حقیقی یا حقوقی که مالک یا قائم مقام قانونی مالک کارگاه ساختمانی بوده و اجرای

عملیات ساختمانی و مسئولیت ایمنی، بهداشت کار و حفاظت محیط‌زیست را بر طبق قرارداد کتبی به سازنده

واگذار می‌نماید. در صورتی که صاحب کار دارای پروانه اشتغال به کار در زمینه اجرا باشد و خود راً عملیات

ساختمانی را عهده‌دار شود، سازنده نیز محسوب می‌شود.

**کارفرما:** یک شخصیت حقیقی یا حقوقی است که یک طرف امضاء کننده موافقت‌نامه یا قرارداد است و اجرای

**عملیات**: موضوع موافقت نامه یا پیمان را به پیمانکار یا مشاور و اگذار می کند.

**پیمانکار**: شخصی حقیقی یا حقوقی که برای تأمین صالح، و اجرای کار در یک پروژه ساختمانی، برای مدت معین و در ازای دستمزد مشخص، پیمان می بندد.

**مشاور**: شخص حقیقی یا حقوقی استخدام شده برای ارائه مشورت های حرفه ای یا کارشناسی، در مورد جنبه های خاص از یک پروژه، مثلاً آکوستیک یا روشنایی.

**معمار**: شخصی که در حرفه معماری شاغل است و معمولاً برای طراحی و اجرای پروژه های ساختمانی آموزش دیده و تجربه کسب کرده است.

**کارگر**: کارگر شخصی است حقیقی که در کارگاه ساختمانی در مقابل مزد، به درخواست و با هزینه کارفرما کار می کند.

**صلاحیت دار**: دارای تأییدیه قانونی از طرف حکومت یا سایر مقامات ذیربیط برای اشتغال به شغل یا حرفه مورد نظر.

**پیمان**: توافق نامه ای از لحاظ قانونی قابل اجرا، معمولاً به صورت مكتوب بین دو یا چند نفر، برای انجام یا عدم انجام کاری معین.

**برنامه زمان بندی**: برنامه ای است که در آن زمان شروع و پایان کل پروژه و همچنین فعالیت های بخش های مختلف آن تعیین می شود.

**آیین نامه انرژی**: آیین نامه ساختمانی که استانداردهای حداقلی را برای صرفه جویی در مصرف انرژی و طراحی ساختمان های کم مصرف تعیین می کند.

**خلاف ضوابط**: مربوط به صالح، نوع ساخت، یا کاربری است که با شرایط پیش بینی شده در آیین نامه ساختمانی تطبیق نداشته باشد.

**دیاگرام**: ترسیمی که لزوماً معرف همه قسمت های مختلف یک طرح نیست بلکه آرایش و روابط بین اجزای یک کل را به صورت کلی نشان می دهد.

**نقشه های اجرایی**: بخشی از اسناد پیمان که طرح، موقعیت، ابعاد و روابط عناصر یک پروژه را به صورت ترسیمی دقیق یا به شکل تصویری آن نمایش می دهد.

**هندسه ترسیمی**: تهیه تصویر از اشیای سه بعدی روی سطح صفحه ای، به منظور استنتاج خواص و روابط هندسی آنها.

**سفت کاری**: کلیه عملیات ساختمانی جهت ایجاد بنا که شامل مراحل: پی کنی، اجرای پی، کرسی چینی، اجرای تیر و ستون، بادبند، دیوار برشی، دیوار چینی، کف و سقف می باشد.

**نازک کاری**: عملیاتی که در مرحله آخر عملیات ساختمانی پس از سفت کاری انجام می گیرد، و پوشش نهایی و تکمیلی بر روی ساختار زیرین ساختمان است. صالح نازک کاری بر روی سطح کف، دیوار و سقف قرار می گیرد. نازک کاری شامل کلیه عملیات اجرا به غیر از سفت کاری می باشد و شامل: عایق کاری، سنگ کاری، کاشی کاری، نفاشی، برق کاری، تأسیسات، نصب در و پنجره می باشد.

**دیوار باربر**: دیواری است که به طور عمده، بارهای قائم (بار سازه و افراد) را تحمل می کند.

**دیوار غیر باربر**: دیواری که فقط وزن خود را تحمل می کند.

## واژگان تخصصی رشته

ردیف	فارسی	انگلیسی
A	جذب	Absorption
	افزودنی	Admixture
	سنگدانه	Aggregate
	تجزیه و تحلیل	Analysis
	انسان سنجی	Anthropometry
	آتریوم / دهلیز سرگشاده	Atrium
	معمار	Architect
	هنر	Art
	محور	Axis
	توازن	Balance
B	زیرزمین	Basement
	نوع آجر	Brick Type
	آجر کاری	Brick work
	درخشنان	Brilliant
	آجر چینی	Bond
	خط برش	Break line
	آیین نامه ساختمان	Building Code
	سقف	Ceiling
	سیمان	Cement
	مرکز دید	Center of vision
	سرامیک	Ceramic
	کاشی	Ceramic Tile

Chimney	دودکش
China	چینی
Color	رنگ
Color scheme	طرح رنگ
Color Wheel	چرخه رنگ
Column	ستون
Complementary color	رنگ مکمل
Composition	کمپوزیسیون / ترکیب‌بندی
Concept	مفهوم
Concrete	بتن
Cone of vision	مخروط دید
Construction	ساخت‌وساز
Construction management	مدیر اجرا
Construction Drawing, working,contract	نقشه‌های اجرایی
Content	محتویا
Contract	پیمان
Contrast	تباین، کنتراست
Consultant	مشاور
Contractor	پیمانکار
Cool	سرد
Courtyard	حیاط مرکزی
Cove	گلویی
Cross section	قطع عرضی
Cure	عمل آوری
Dark	تیره

C

D

Dashed line	خط چین
Decoration	تزیین
Design	طراحی
Detail	جزئیات
Diagram	نمودار
Dimension	اندازه
Dimension line	خط اندازه
Direction	امتداد
Door	در
Door frame	چهارچوب در
Dotted line	نقطه چین
Draft	نقشه اولیه
Drawing	ترسیم
Dropped Ceiling	سقف کاذب
Economy	اقتصاد
Elevation	نما
Elevator	آسانسور
Emphasis	تأکید
Engineering	مهندس
Energy Code	آیین نامه انرژی
Equilibrium	تعادل
Ergonomic (Human engineering)	ارگونومی
Fabricate	ساختن
Facade	نما
Facing Brick	آجر نما
Fast-Track	اجرای همزمان با طراحی

Finishing	پرداخت	F
Fireplace	شومینه	
Fireproofing	مصالح ضد آتش	
First Floor	طبقه اول	
Floor	طبقه	
Float	تخنه ماله	
Form	فرم، قالب	
Form work	قالب‌بندی	
Freehand Drawing	ترسیم دستی	
Geometric	هندسی	G
Glass door	در شیشه‌ای	
Glaze	لعاد	
Gray	خاکستری	
Ground line	خط زمین	
Ground plane	صفحه زمین	
Hatching	هاشورزنی	H
Hollow Tile	بلوک توخالی	
Horizon line	خط افق	
Idea	ایده	I
Image	تصویر	
Interior Design	طراحی داخلی	
Insurance	بیمه	
Longitudinal section	قطع طولی	J
Kiln	کوره	K
Lattice	شبکه	

Licensed	صلاحیت دار	L
Lightness	روشنی	
Lightweight Concrete	بتن سبک	
Line	خط	
louver	کرکره	
Machine room	موتورخانه	M
Mass	توده	
Measuring line	خط اندازه گیری	
Mixing Water	آب اختلاط	
Model	مدل	
Modeling	برجسته نمایی، حجم نمایی	N
Modular Design	طرح مدولی	
Nail	میخ	
Nonconforming	خلاف ضوابط	
North arrow	پیکان شمال	O
Natural cement	سیمان طبیعی	
Order	نظم	
Orientation	جهت گیری	
Organization	سازمان بندی	P
Ornament	آذین	
Owner	صاحب کار	
Pale	روشن	
Paraline drawing	نقشه های موازی	Q
Parti	اتود	
Patio	پاسیو	
Pattern	نقش	

Performance Specification	مشخصات فنی و اجرایی
Perspective	پرسپکتیو
Prefabricate	پیش ساخته
Phase	مرحله کاری، فاز
Plan	پلان
Portland cement	سیمان پرتلند
Portland cement mortar	ملاط سیمان پرتلند
Primary color	رنگ اصلی
Process	فرایند
Profile	مقطع
Program	برنامه
Project	پروژه
Proposal	پیشنهاد
Proportion	تناسبات، نسبت بندی
Ratio	نسبت
Reflected Plan	پلان معکوس
Regular	منظم
Rendering	راندو
Rhythm	ریتم، آهنگ
Shade and shadow	سایه و روشن
Shadow	سایه
Scaffold	داربست
Scale	مقیاس
Screed	شمشه

Screen door	در توری	
Scree	سنگ ریزه	
Secondary Color	رنگ فرعی	
Section	قطع	
Shading	سایه زنی	
Simulate	شبیه سازی	
Sliding door	در کشویی	S
Span	دهانه	
Second Floor	طبقه دوم	
Shape	شکل	
Sketch	اسکیس	
Space	فضا	
Space Planning	برنامه ریزی فضا	
Specifications	مشخصات فنی	
Story	طبقه	
Suction	مکش	
Superstructure	روساژه	
Substructure	زیرساژه	
Symbol	نماد	
Symmetry	تقارن	
Station Point	موقعیت، دیدگاه	
System	سیستم	
Technology	فناوری	
Terrace	تراس	
Technic	فن	

Test	آزمون	
Texture	بافت	T
Threshold	آستانه	
Tone	رنگ مایه	
Trowel	ماله	
Type	تیپ، نوع	
		U
Vanishing point		V
Variety	تنوع	
View	دید	
Warm	گرم	W
Water Cement Ratio	نسبت آب به سیمان	
		X
Yard	حیاط	Y
Zone	منطقه	Z

## فهرست منابع و مأخذ

- ۱ مقررات ملی ساختمان مبحث دوازدهم. ۱۳۸۸. نشر توسعه ایران. تهران.
- ۲ سرتیپی پور، محسن؛ ۱۳۸۸. مصالح در ساختمان و معماری. دانشگاه شهید بهشتی. تهران.
- ۳ مقررات ملی ساختمان مبحث پنجم. ۱۳۸۸. نشر توسعه ایران. تهران.
- ۴ مشخصات فنی عمومی کارهای ساختمانی، نشریه شماره ۵۵. معاونت امور فنی، معاونت برنامه ریزی و نظارت راهبردی ریاست جمهوری.
- ۵ گریملی، کریس؛ لاو، می می؛ حسینی، سمیه سادات؛ دبستانی، اکبر؛ مرجع و مشخصات فنی طراحی داخلی. ۱۳۹۵. کتابکده کسری. مشهد.
- ۶ فخیمی، محمد مهدی؛ طراحی داخلی: از معماری تا دکوراسیون داخلی. ۱۳۹۲. پرهام نقش. تهران.
- ۷ غضبان پور، جاسم؛ علیان، مینو؛ ۱۳۷۵. خانه ایرانی. سازمان ملی زمین و مسکن.
- ۸ دچیارا، جوزف؛ سیفی، امیرحسین؛ بیات، محمدرضا؛ ۱۳۹۳. استانداردهای جامع معماری داخلی و طراحی داخلی. شهر آب. تهران.
- ۹ دی.کی. چینگ، فرانسیس؛ بینگلی، کورکی، احمدی نژاد محمد، ۱۳۸۶. طراحی داخلی. نشر خاک. اصفهان.
- ۱۰ دی.کی. چینگ، فرانسیس؛ افضلی، محمدرضا؛ ۱۳۸۸. فرهنگ بصیری معماری. یزدا. تهران.
- ۱۱ علیرضایی، مهدی؛ ۱۳۹۳. معماری فضا: مبانی، روش‌ها و تمرین‌های کاربردی در فضای داخلی. علم معمار. تهران.
- ۱۲ گریم، بروکر؛ استون، سالی؛ انصاری، حمیدرضا؛ اسلامی، سیدیحیی؛ ۱۳۹۲. طراحی داخلی چیست؟. علم معمار. تهران.
- ۱۳ لوسي، اسمیت ادوارد؛ بلارک، یلدا؛ آقایی، پروین؛ ۱۳۹۰. تاریخچه مبلمان و طراحی داخلی. فخر اکیا. تهران.
- ۱۴ طایفه، احسان؛ ۱۳۹۲. طراحی در معمار داخلی. علم معمار. تهران.
- ۱۵ نویفرت، ارنست؛ سردم نهری، امیر؛ ۱۳۹۱. نویفرت آرشیتکت داتا اطلاعات معماری. انتشارات آذر. تهران.
- ۱۶ نصراللهزاده، سید کاظم؛ ۱۳۹۴. مصالح ساختمان. وزارت آموزش و پژوهش. چاپ و نشر کتاب‌های درسی مجلات و لوح‌های فشرده معماری و معماری داخلی.



بهرآموزان محترم، بهرجیان عزیز و اولیای آنان می توانند نظرهای اصلاحی خود را درباره مطالب این کتاب از طریق نامه  
به نشانی تهران - صندوق پستی ۴۸۷۴ / ۱۵۸۷۵ - کروه درسی مربوط و یا پیام نگار [tvoccd@roshd.ir](mailto:tvoccd@roshd.ir) ارسال نمایند.

وبگاه: [www.tvoccd.medu.ir](http://www.tvoccd.medu.ir)

دفتر تایپ کتابهای درسی فنی و حرفه‌ای و کارداش